

Scan this code to access the user manual in all available languages:  
 Scansionare questo codice per accedere al manuale utente in tutte le lingue disponibili:  
 Escanee este código para acceder al manual de usuario en todos los idiomas disponibles:  
 Scannen Sie diesen Code, um auf das Benutzerhandbuch in allen verfügbaren Sprachen zuzugreifen:  
 Scannez ce code pour accéder au manuel de l'utilisateur dans toutes les langues disponibles:  
 Отсканируйте этот код, чтобы получить доступ к руководству пользователя на всех доступных языках.




Procedure:  
 1. download a QR reader from  
 • Google Play (Android)  
 • App Store (Apple)  
 2. scan the code in the image  
 3. download the document

Manual procedure:  
 1. access to Eliwell website ([www.eliwell.com](http://www.eliwell.com))  
 2. click on search icon and insert the document product or code  
 3. select the tab 'documentation'  
 4. click on the document name (a new windows will open)  
 5. read the document on browser or download the .pdf file in local

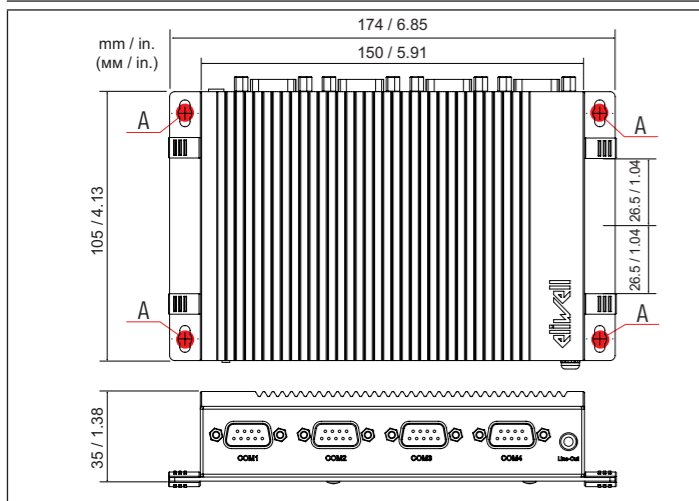
**TECHNICAL DATA / DATI TECNICI / DATOS TÉCNICOS / TECHNISCHE DATEN / DONNÉES TECHNIQUES / ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

The product complies with the following harmonized Standards / Il prodotto risulta conforme alle seguenti Norme armonizzate / El producto es conforme a las siguientes Normas armonizadas / Das Produkt entspricht den folgenden harmonisierten Normen / Le produit est conforme aux Normes harmonisées suivantes / Продукт соответствует следующим общепринятым Стандартам	EN 62368-1
Product group / Gruppo del prodotto / Grupo del producto / Produktgruppe / Groupe du produit / Група, к которой относится изделие	End product / Prodotto finale / Producto final / Endprodukt / Produit final / Готовое изделие
Classification of use by / Classificazione d'uso da / Clasificación de uso por / Nutzungsklassifizierung durch / Classification d'emploi par / Классификация по типу пользователя	Skilled person / Persona qualificata / Persona calificada / Qualifizierte Person / Personne qualifiée / Квалифицированный специалист
Equipment mobility / Mobilità dell'apparecchiatura / Movilidad del aparato / Mobilität des Geräts / Mobilité de l'appareil / Мобильность оборудования	Mobile / mobile / móvil / mobiles / mobile / мобильное.
Method of mounting / Metodo di montaggio / Método de montaje / Einbauverfahren / Méthode de montage / Метод монтажа	Wall- or panel-mounting (on a flat surface) / Montaggio a parete o a pannello (su superficie planare) / Montage en pared o en panel (sobre una superficie plana) / Wand- oder Tafel einbau (auf ebener Oberfläche) / Montage mura ou en panneau (sur une surface plane) / Установки на стену или панель (на плоскую поверхность)
Degree of protection provided by enclosure / Grado di protezione fornito dall'involucro / Grado de protección proporcionado por la carcasa / Schutzzart des Gehäuses / Degré de protection fourni par enceinte / Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой	IP30
Pollution degree / Grado d'inquinamento / Clase de contaminación / Umweltschutzklasse / Classe de pollution / Класс загрязнения	2
Insulation class / Classe di isolamento / Clase de aislamiento / Schutzklasse / Classe d'isolation / Класс изоляции	III
Power supply / Alimentazione / Alimentación / Stromversorgung / Alimentation / Источник питания.	10...36 Vdc (10...36 В)* * Only use the power supply adapter supplied or equivalent 100...240 Vac 50/60 Hz - 12 Vdc ±10 % 60 W * Utilizzare esclusivamente l'alimentatore in dotazione o uno equivalente 100...240 Vac 50/60 Hz - 12 Vdc ±10 % 60 W * Utilizar únicamente el adaptador de alimentación suministrado o uno equivalente de 100...240 Vac 50/60 Hz - 12 Vdc ±10 % 60 W * Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil oder ein gleichwertiges 100...240 Vac 50/60 Hz - 12 Vdc ±10 % 60 W * Utiliser uniquement l'adaptateur d'alimentation fourni ou un équivalent 100...240 Vac 50/60 Hz - 12 Vdc ±10 % 60 W * Используйте только прилагаемый адаптер питания или эквивалентный, 100...240 В переменного тока 50/60 Гц - 12 В ±10 % 60 Вт.
Power supply connection type / Tipo di connessione alimentazione / Tipo de conexión de alimentación / Art des Versorgungsanschlusses / Type de connexion alimentation / Тип подключения питания	Not directly connected to line voltage (ES1) / Non collegata direttamente alla tensione di rete (ES1) / No conectada directamente a la tensión de línea (ES1) / Nicht direkt an die Netzspannung angeschlossen (ES1) / Non branchée directement à la tension du secteur (ES1) / Отсутствие прямого подключения к источнику напряжения сети (ES1)
Power systems / Sistema di potenza / Sistema de potencia / Leistungssystem / Système de puissance / Система питания	Not to the AC line voltage / Non alla tensione di rete AC / Sin tensión de línea / Keine Netzspannung / Pas à la tension de secteur / Без прямого подключения к напряжению сети
Ambient operating conditions / Condizioni operative ambientali / Condiciones ambientales operativas / Betriebsumgebungsbedingungen / Conditions opérationnelles ambiantes / Рабочие условия среды	Temperature / Temperatura / Temperatura / Temperatur / Température / Температура: -20...60 °C (-4...140 °F) * Humidity / Umidità / Humedad / Feuchtigkeit / Humidité / Влажность: 10...95 %RH **
Transportation and storage conditions / Condizioni di trasporto e immagazzinamento / Condiciones de transporte y almacenamiento / Transport- und Lagerbedingungen / Conditions de transport et de stockage / Условия транспортировки и хранения	Temperature / Temperatura / Temperatura / Temperatur / Température / Температура: -40...85 °C (-40...185 °F) Humidity / Umidità / Humedad / Feuchtigkeit / Humidité / Влажность: 10...95 %RH **
Manufacturer's specified Tma (°C) / Tma specificata dal produttore (°C) / Tma especificado por el fabricante (°C) / Tma lt. Herstellerangabe (°C) / Tma précisée par le producteur (°C) / Tma, указанная производителем (°C)	60 °C
Altitude during operation (maximum) / Altitudine durante il funzionamento (massima) / Altitud durante el funcionamiento (máxima) / Höhe beim Betrieb (Maximal) / Altitude pendant le fonctionnement (maximale) / Высота над уровнем моря при работе (максимум)	2000 m (6560 ft) - 2000 m (6560 футов)
Mass of equipment / Massa del dispositivo / Masa del dispositivo / Gerätemasse / Masse du dispositif / Масса изделия	0.80 kg (1.80 lb) / 0.80 кг (1.80 фунта)
Special installation location / Luogo di installazione speciale / Lugar de instalación especial / Besonderer Installationsstandort / Lieu d'installation spécial / Особое место установки	Restricted access area / Area ad accesso limitato / Área de acceso limitado / Bereich mit beschränktem Zugang / Zone à accès limité / Помещение с ограниченным доступом
(*) In line with IEC Standard 60068-2-14 with airflow of 0.7 m/s. / In accordo alla Norma IEC 60068-2-14 con un flusso d'aria di 0,7 m/s. / Según la Norma IEC 60068-2-14 con un flujo de aire de 0,7 m/s. / Gemäß IEC 60068-2-14 mit einem Luftstrom von 0,7 m/s. / Conformément à la norme CEI 60068-2-14 avec un flux d'air de 0,7 m/s. / В соответствии со стандартом IEC 60068-2-14 с воздушным потоком 0,7 м/с.	
(**) (non-condensing / non condensante / en ausencia de condensación / kondensfrei / sans condensation / без конденсата)	

**FURTHER INFORMATION / ULTERIORI INFORMAZIONI / OTRA INFORMACIÓN / WEITERE INFORMATIONEN / INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES / ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

Operating system / Sistema operativo / Sistema operativo / Betriebssystem / Système d'exploitation / Операционная система компьютера	Windows 10 IoT Enterprise LTSC 2021* (English / Inglese / Inglés / English / Anglais / Английский). * <b>NOTE:</b> the license number label is on the instrument / <b>NOTA:</b> l'etichetta con il numero di licenza è applicato sullo strumento / <b>NOTA:</b> la etiqueta con el número de licencia está aplicado en el instrumento / <b>HINWEIS:</b> Ein Etikett mit der Lizenznummer befindet sich auf dem Gerät / <b>REMARQUE:</b> l'étiquette indiquant le numéro de licence est appliqué sur l'instrument / <b>ПОМНИТЕ:</b> номер лицензионной этикетки приемлемой на устройстве
Power failures / Interruzioni di alimentazione / Interrupciones de alimentación / Ausfall der Spannungsversorgung / Coupures d'alimentation / Прерывание питания.	Non-volatile internal memory, duration 10 years / Memoria interna non volatile, durata 10 anni / Memoria interna no volátil, duración 10 años / Nicht flüchtiger Innenspeicher, 10 Jahre Dauer / Mémoire interne non volatile, durée 10 ans / Энергонезависимая внутренняя память, срок 1-лет.
Registration interval / Intervallo di registrazione / Intervalo de registro / Aufzeichnungsintervall / Intervalle d'enregistrement / Интервал регистрации данных.	Configurable between 1 minute and 2 hours (default 15 minutes) / Configurabile tra 1 minuto e 2 ore (predefinito 15 minuti) / Configurable entre 1 minuto y 2 horas (predefinido 15 minutos) / Konfigurierbar zwischen 1 Minute und 2 Stunden (Vorgabe 15 Minuten) / Configurable entre 1 minute et 2 heures (prédefini 15 minutes) / Настраиваемый, от 1 минута до 2 часов (исходный 15 минут).
Registration time / Durata della registrazione / Duración del registro / Aufzeichnungsdauer / Durée de l'enregistrement / Период регистрации данных	1 year's worth of data for 1500 analogue resources (if registration intervals are 15 minutes) / 1 anno di dati per 1500 grandezze analogiche (se l'intervallo di registrazione è di 15 minuti) / 1 año de datos para 1500 magnitudes analógicas (con un intervalo de registro no inferior a 15 minutos) / 1 Datenjahr für 1500 Analoggrößen (bei einem Aufzeichnungsintervall von 15 Minuten) / 1 an de données pour 1 500 grandeurs analogiques (si l'intervalle d'enregistrement est de 15 minutes) / гарантировано хранение данных за 1 год для 1500 аналоговых ресурсов (при интервале регистрации равном 15 минутам).
Climate range / Ambiente climatico / Clase climática / Klimabereich / Milieu climatique / Климат окружающей среды.	type A in air / di tipo A in aria / de tipo A en aire / Typ A in Luft / de « type A » dans l'air / тип A в воздухе.
Languages supported / Lingue supportate / Idiomas disponibles / Unterstützte Sprachen / Langues supportées / Поддерживаемые языки.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Italian/Italiano/Italiano/Italienisch/Italien/Итальянский</li> <li>English/Inglese/Inglés/English/Anglais/Английский</li> <li>Spanish/Spanol/Español/Spanisch/Espagnol/Испанский</li> <li>German/TeDESCO/Alemán/Deutsch/Alemand/Немецкий</li> <li>French/Françese/Françes/Französisch/Français/Французский</li> <li>Russian/Russo/Ruso/Russisch/Russe/Русский</li> <li>Dutch/Olandese/Neerlandés/Niederländisch/Neerlandais/Нидерландский</li> <li>Polish/Polacco/Polaco/Polnisch/Polonais/Польский</li> <li>Portuguese/Portoghese/Português/Portugiesisch/Portugais/Португальский</li> <li>Chinese/Chine/Chino/Chinesisch/Chinois/Китайский</li> <li>Turkish/Turco/Turco/Türkisch/Turque/Турецкий</li> <li>Japanese/GiapponeSe/Japonesé/Japanisch/Japonaais/Японский</li> </ul>

**INSTALLATION / MONTAGGIO / MONTAJE / EINBAU / MONTAGE / УСТАНОВКА**



mm / in. (mm / in.)

174 / 6.85  
150 / 5.91

105 / 4.13  
26.5 / 1.04  
26.5 / 1.04

35 / 1.38

en Secure the device to the wall/panel with 4 screws (not supplied), aligning them with the holes shown (A). Power on the device and access the web user interface available at the default IP\* address. More information is available in the [user manual](#).

it Fissare il dispositivo alla parete/pannello con 4 viti (non fornite), allineandole ai fori mostrati (A). Accendere il dispositivo e accedere all'interfaccia web disponibile all'indirizzo IP\* predefinito. Ulteriori informazioni sono disponibili nel [manuale utente](#).

es Fije el dispositivo a la pared/panel con 4 tornillos (no suministrados), alineándolos con los orificios mostrados (A). Encienda el dispositivo y acceda a la interfaz web disponible en la dirección IP\* predeterminada. Encontrará más información en el [manual de usuario](#).

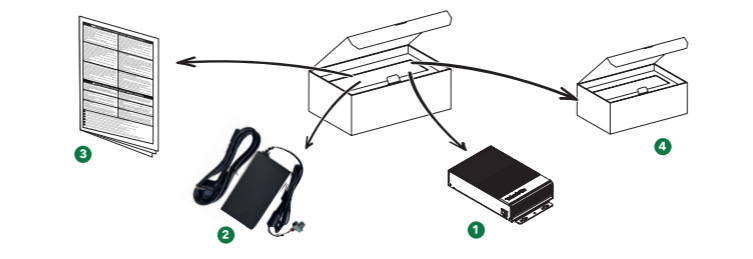
de Befestigen Sie das Gerät mit 4 Schrauben (nicht mitgeliefert) an der Wand/dem Panel und richten Sie diese an den gezeigten Bohrlöchern (A) aus. Schalten Sie das Gerät ein und greifen Sie über die Standard-IP-Adresse\* auf die Weboberfläche zu. Weitere Informationen finden Sie im [Benutzerhandbuch](#).

fr Fixer l'appareil au mur/panneau à l'aide de 4 vis (non fournies), en les alignant avec les trous indiqués (A). Mettre l'appareil sous tension et accéder à l'interface web disponible à l'adresse IP\* par défaut. Des informations supplémentaires sont disponibles dans le [manuel utilisateur](#).

ru Закрепите устройство на стене/панели с помощью 4 винтов (в комплект не входят), совмещая их с отверстиями, указанными на рисунке (A). Включите устройство и получите доступ к веб-интерфейсу по адресу IP\* по умолчанию. Дополнительная информация приведена в [руководстве пользователя](#).

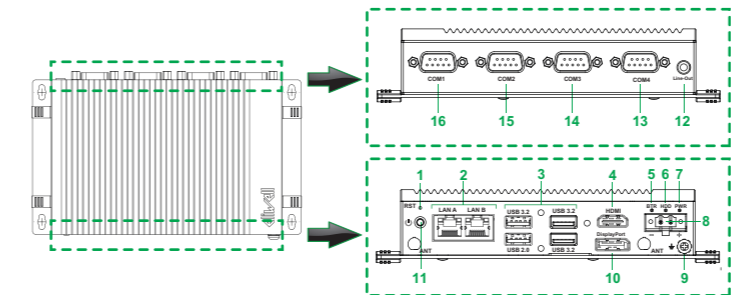
\* LAN A: 192.168.1.50 - LAN B: 192.168.1.51 - Subnet Mask: 255.255.0.0

**PACKAGE CONTENTS / CONTENUTO CONFEZIONE / CONTENIDO DE LA CAJA / VERPACKUNGSIHALT / CONTENU DE L'EMBALLAGE / СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ**



Description / Descrizione / Descripción / Beschreibung / Описание
1 TelevisGo v10 C
2 Power unit and power cable / Alimentatore e cavo alimentazione / Alimentador y cable de alimentación / Netzteil und Anschlusskabel / Alimentation et cordon d'alimentation / Блок питания с кабелем его подключения к сети
3 Instruction sheet / Foglio istruzioni / Hoja Instrucciones / Anleitungsblatt / Notice d'instructions / Инструкция
4 1x SerialAdapter kit (Content: SerialAdapter with relative power adapter and cable for connection with TelevisGo / Contenido: SerialAdapter con su correspondiente fuente de alimentación y cable para la conexión con TelevisGo / Inhalt: SerialAdapter mit zugehörigem Netzteil und Kabel für die Verbindung mit TelevisGo / Contenu : SerialAdapter avec son bloc d'alimentation correspondant et câble pour la connexion avec TelevisGo / Содержимое: SerialAdapter с соответствующим блоком питания и кабелем для подключения к TelevisGo)

Reference	Description	Devices (maximum)
TGOFXE013E00K	TelevisGo v10 C /1 KIT SerialAdapter	1
TGOFXE103E00K	TelevisGo v10 C /10 KIT SerialAdapter	10
TGOFXE1H3E00K	TelevisGo v10 C /100 KIT SerialAdapter	100
TGOFXE2H3E00K	TelevisGo v10 C /224 KIT SerialAdapter	224
TGOFXE303E00K	TelevisGo v10 C /30 KIT SerialAdapter	30
TGOFXE303E02K	TelevisGo v10 C /30 KIT SerialAdapter (AR)	30
TGOFXE603E00K	TelevisGo v10 C /60 KIT SerialAdapter	60
TGOFXE603E02K	TelevisGo v10 C /60 KIT SerialAdapter (AR)	60
TGOFXE103EROK	TelevisGo v10 C LE /10 KIT SerialAdapter	10
TGOFXE303EROK	TelevisGo v10 C LE /30 KIT SerialAdapter	30
TGOFXE603EROK	TelevisGo v10 C LE /60 KIT SerialAdapter	60



ENGLISH (EN)	ITALIANO (IT)
1 - RST: Reset button	1 - RST: Pulsante di reset
2 - LAN: 2x Ethernet ports RJ45 (LAN A and LAN B)	2 - LAN: 2x porte Ethernet RJ45 (LAN A e LAN B)
3 - USB: 1x USB 2.0 port and 3x USB 3.2 ports	3 - USB: 1x porta USB 2.0 e 3x porte USB 3.2
4 - HDMI: 1x HDMI port - for external monitor	4 - HDMI: 1x porta HDMI - per monitor esterno
5 - BTR: Battery status LED	5 - BTR: LED stato batteria
6 - HDD: HDD operating LED	6 - HDD: LED di funzionamento HDD
7 - PWR: Power supply LED. Green = normal operation - Amber = standby	7 - PWR: LED di alimentazione. Verde = funzionamento normale - Ambra = stand-by
8 - DC 12V: 12 Vdc power supply connector	8 - DC 12V: Connettore di alimentazione a 12 Vdc
9 - GND: TelevisGo v10 C grounding connection	9 - GND: Connessione a massa del TelevisGo v10 C
10 - Display: Display port - for external monitor	10 - Display: Porta Display - per monitor esterno
11 - ON/OFF button	11 - Pulsante di ON/OFF
12 - Line-Out: Audio output	12 - Line-Out: Uscita audio
13 - COM4: COM4 (RS232) serial port - for external modem	13 - COM4: Porta seriale COM4 (RS232) - per modem esterno
14 - COM3: COM3 (RS232) serial port - for external modem	14 - COM3: Porta seriale COM3 (RS232) - per modem esterno
15 - COM2: COM2 (RS232) serial port - for SerialAdapter	15 - COM2: Porta seriale COM2 (RS232) - per SerialAdapter
16 - COM1: COM1 (RS232) serial port - for SerialAdapter	16 - COM1: Porta seriale COM1 (RS232) - per SerialAdapter
ESPAÑOL (ES)	DEUTSCH (DE)
1 - RST: Tecla de reinicio	1 - RST: Reset-Taste
2 - LAN: 2x ports Ethernet RJ45 (LAN A y LAN B)	2 - LAN: 2x Ethernet-Anschlüsse RJ45 (LAN A und LAN B)
3 - USB: 1x puerto USB 2.0 y 3x puertos USB 3.2	3 - USB: 1x USB-Anschluss 2.0 und 3x USB-Anschlüsse 3.2
4 - HDMI: 1x puerto HDMI - para monitor externo	4 - HDMI: 1x HDMI-Anschluss - für externen Monitor
5 - BTR: LED estado de la batería	5 - BTR: LED für Batteriestatus
6 - HDD: LED funcionamiento HDD	6 - HDD: LED HDD-Betrieb
7 - PWR: LED alimentación. Verde = funcionamiento normal - Ámbar = modo de espera	7 - PWR: LED Stromversorgung. Verde = funcionamiento normale - Ambra = stand-by
8 - DC 12V: Conector alimentación 12 Vdc	8 - DC 12V: Versorgungsanschluss 12 Vdc
9 - GND: Conexión de puesta a tierra del TelevisGo v10 C	9 - GND: Erdungsanschluss des TelevisGo v10 C
10 - Display: Puerto Display - para monitor externo	10 - Display: Display-Anschluss - für externen Monitor
11 - ON/OFF: Tecla ON/OFF	11 - EIN/AUS-Schalter
12 - Line-Out: Salida de audio	12 - Line-Out: Audioausgang
13 - COM4: Puerto serie COM4 (RS232) - para módem externo	13 - COM4: Serieller Port COM4 (RS232) - für externes Modem
14 - COM3: Puerto serie COM3 (RS232) - para módem externo	14 - COM3: Serieller Port COM3 (RS232) - für externes Modem
15 - COM2: Puerto serie COM2 (RS232) - para SerialAdapter	15 - COM2: Serieller Port COM2 (RS232) - für SerialAdapter
16 - COM1: Puerto serie COM1 (RS232) - para SerialAdapter	16 - COM1: Serieller Port COM1 (RS232) - für SerialAdapter
FRANÇAIS (FR)	РУССКИЙ (RU)
1 - RST: Touche de réinitialisation	1 - RST: Кнопка сброса
2 - LAN: 2x ports Ethernet RJ45 (LAN A et LAN B)	2 - LAN: 2x ports Ethernet RJ45 (LAN A et LAN B)
3 - USB: 1x port USB 2.0 et 3x ports USB 3.2	3 - USB: 1x port USB 2.0 et 3x ports USB 3.2
4 - HDMI: 1x port HDMI - pour le moniteur externe	4 - HDMI: 1x port HDMI - для подключения внешнего монитора
5 - BTR: LED d'état de la batterie	5 - BTR: Индикатор состояния батареи
6 - HDD: LED de fonctionnement HDD	6 - HDD: Индикатор работы диска (HDD)
7 - PWR: LED d'alimentation. Vert = fonctionnement normal - Ambre = mode veille	7 - PWR: Индикатор наличия питания. Зеленый = нормальная работа - Янтарный = режим ожидания
8 - DC 12V: Connecteur alimentation 12 Vdc	8 - DC 12V: Разъем подключения источника питания В=
9 - GND: Connexion de mise à la terre du TelevisGo v10 C	9 - GND: Контакт заземления TelevisGo v10 C
10 - Display: Port Display - pour le moniteur externe	10 - Display: Порт Display - для подключения внешнего монитора
11 - ON/OFF: Touche ON/OFF	11 - Кнопка ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ питания
12 - Line-Out: Sortie audio	12 - Line-Out: Аудиовыход
13 - COM4: Port série COM4 (RS232) - pour modem externe	13 - COM4: Порт COM4 (RS232) - для внешнего модема
14 - COM3: Port série COM3 (RS232) - pour modem externe	14 - COM3: Порт COM3 (RS232) - для внешнего модема
15 - COM2: Port série COM2 (RS232) - pour SerialAdapter	15 - COM2: Порт COM2 (RS232) - для SerialAdapter
16 - COM1: Port série COM1 (RS232) - pour SerialAdapter	16 - COM1: Порт COM1 (RS232) - для SerialAdapter

<b>RESPONSIBILITY AND RESIDUAL RISKS</b> The liability of Schneider Electric and Eliwell is limited to the correct and professional use of the product according to the directives referred to herein and in the other supporting documents, and does not cover any damage (including but not limited to) the following causes: • installation/uses other than those expressly specified and, in particular, failure to comply with the safety requirements of established standards and/or instructions specified in this document; • tampering with and/or modification of the product.	<b>RESPONSABILITÀ E RISCHI RESIDUI</b> Le responsabilità di Schneider Electric e Eliwell è limitata all'uso corretto e professionale del prodotto secondo le direttive contenute nel presente e negli altri documenti di supporto, e non è estesa a eventuali danni causati da quanto segue (in via esemplificativa ma non esaustiva) • installazione/uso diversi da quelli previsti e, in particolare, difformi dalle prescrizioni di sicurezza previste dalle normative e/o date con il presente documento; • manomissione e/o alterazione del prodotto.
<b>RESPONSABILIDAD Y RIESGOS RESIDUALES</b> Die responsabilidad de Schneider Electric y Eliwell se limitan al uso correcto y profesional del producto según las directivas citadas en el presente manual y en la documentación pertinente, y no se extiende a los daños que pudieran ocurrir durante las siguientes acciones (a modo de ejemplo no exhaustivo): • una instalación y uso distintos de los previstos y, en especial, que no sean conformes con lo previsto en las prescripciones de seguridad establecidas por las normativas y/o que contiene este documento; • manipulación y/o alteración del producto.	<b>HAFTUNG UND RESTRISIKEN</b> Die Schneider Electric und Eliwell Haftung beschränkt sich auf den korrekten und professionellen Gebrauch des Produkts entsprechend den Leitlinien in diesen und anderen Begleitunterlagen. Sie erstreckt sich nicht auf die gegebenenfalls durch folgende Aspekte (beispielsweise, aber nicht beschränkt auf) verursachten Schäden: • Unschonmäßige Installation/ Benutzung, insbesondere bei Nichteinhaltung der durch Vorschriften definierten bzw. in vorliegender Anleitung enthaltenen Sicherheitshinweise; • Änderung oder Manipulation des Produkts.
<b>RESPONSABILITÉ ET RISQUES RÉSIDUELS</b> Les responsabilités de Schneider Electric et Eliwell se limitent à l'utilisation correcte et professionnelle du produit conformément aux directives reportées dans ce manuel et les autres documents de support, et ne couvre pas les dommages éventuels provoqués par les éléments suivants (liste non exhaustive donnée à titre indicatif): • une installation et d'une utilisation qui différaient de celles qui sont prévues et, en particulier, qui ne seraient pas conformes aux prescriptions de sécurité prévues par les normes ou imparties par le présent document ; • une manipulation et/ou altération du produit .	<b>ОТВЕТСТВЕННОСТЬ И ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ</b> Ответственность Schneider Electric и Eliwell ограничиваются правильным и профессиональным использованием товара в соответствии с инструкциями, приведенными в этом и в других сопутствующих документах, и не распространяется на любой ущерб, возникших по следующим причинам (включая их, но не ограничиваясь исключительно ими): • установи/использования, которые отличаются от описанных, в особенности, с нарушением требований безопасности, перечисленных в законах и стандартах, а так же упомянутых в данном документе; • вскрытия и/или внесения изменений в данных продукт.

**DISPOSAL:** The equipment (or product) must be subjected to separate waste collection in compliance with the local legislation on waste disposal.

**SMALTIMENTO:** L'apparecchiatura (o il prodotto) deve essere oggetto di raccolta separata in conformità alle vigenti normative locali in materia di smaltimento.

**ELIMINACIÓN DE RESIDUOS:** El aparato (o producto) ha de someterse a una recogida por separado de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de desechos.

**ENTSORGUNG:** Das Gerät (bzw. Produkt) ist nach den örtlich geltenden Abfallbestimmungen getrennt zu sammeln.

**MISE AU REBUT:** L'appareil (ou le produit) doit être éliminé et traité selon la réglementation relative à l'élimination des DEEE en vigueur.

**УТИЛИЗАЦИЯ:** Приложение (или продукт) должно утилизироваться отдельно в соответствии с местными стандартами по утилизации отходов.

**Eliwell Controls s.r.l.**  
Via dell'Industria, 15 - Z.I. Paludi  
32016 Alpagò (BL) - ITALY  
T: +39 0437 166 0000  
[www.eliwell.com](http://www.eliwell.com)  
**Customer's Technical Support:**  
T: +39 0437 166 0005  
E: [Techsupporteliwell@se.com](mailto:Techsupporteliwell@se.com)

**Sales**  
T: +39 0437 166 0060 (Italy)  
T: +39 0437 166 0066 (other countries)  
E: [saleseliwell@se.com](mailto:saleseliwell@se.com)

**СДЕЛАНО В СДЕЛАНО В КИТАЕ**


**Распространяется Eliwell Controls S.r.l.**  
Via dell'Industria, 15 Z. I. Paludi  
32016 - Alpagò (BL) - Italy  
tel.: +39 0437 166 0000  
**Техническая поддержка:**  
тел.: +39 0437 166 0005  
E-mail: [techsupporteliwell@se.com](mailto:techsupporteliwell@se.com)

**Отдел продаж:**  
тел.: +39 0437 166 0060 (Италия)  
тел.: +39 0437 166 0066 (другие страны)  
E-mail: [saleseliwell@se.com](mailto:saleseliwell@se.com)  
[www.eliwell.com](http://www.eliwell.com)

**UK CA** **UK Authorized Representative:**  
Schneider Electric Limited  
Stafford Park 5  
Telford, TF3 3BL  
United Kingdom

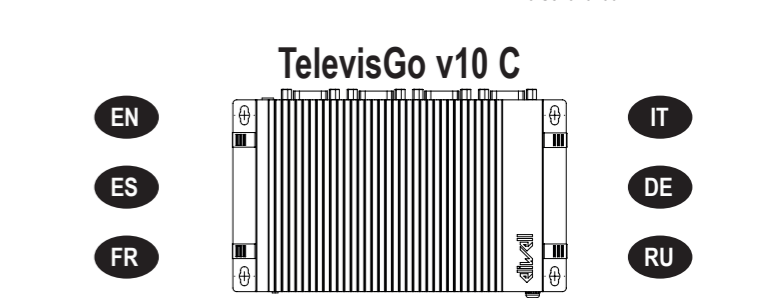
**MADE IN CHINA**

cod. 91S54970L.00 • TelevisGo v10 C • 6L • 04/26  
© 2026 Eliwell • All rights reserved.



**TelevisGo v10 C**

EN ES FR IT DE RU



ENGLISH (EN)
<b>ELECTRICAL CONNECTIONS</b>
This guide contains all the general information needed for the installation and initial start-up of <b>TeleviGo v10 C</b>

## ⚠ ⚠ DANGER

### HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH

- Disconnect all power from all equipment including connected devices, prior to removing any covers or doors, or installing or removing any accessories, hardware, cables, or wires except under the specific conditions specified in the appropriate hardware guide for this equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm the power is off where and when indicated.
- Before powering the device back up, fit back and fix all the covers, hardware components and wiring.
- Verify the earthing connections on all earthed devices.
- Use only the specified voltage when operating this device and any associated products.

**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

## ⚠ ⚠ DANGER

### POTENTIAL FOR EXPLOSION

- Install and use this equipment in non-hazardous locations only.
- Do not install and use this equipment in applications capable of generating hazardous atmospheres, such as those applications employing flammable refrigerants.

**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric and Eilwell for any consequences arising out of the use of this material.

## ⚠ WARNING

### LOSS OF CONTROL

- Perform a new network scan every time the type, configuration or number of controllers monitored changes.
- The system designer must consider the potential failure modes of the control circuit and, for some critical control functions, provide a means for reaching a safe condition during and after a circuit failure. Examples of critical control functions are the emergency stop and end of travel stop, power supply cut-off and restart.
- Redundant control circuits separate from the TeleviGo v10 C must be provided for critical control functions.
- The control circuits may involve communication apparatus such as proxy modems or network gateways. Keep in mind the implications of transmission delays or sudden connection failures.
- Comply with all standards regarding accident prevention and local applicable safety directives.
- Every implementation of this equipment must be tested individually and completely in order to check its proper operation before it is commissioned.

**Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.**

## ⚠ WARNING

### UNINTENDED EQUIPMENT OPERATION DUE TO ELECTROSTATIC DISCHARGE

- Store the equipment in the protective packaging until ready for installation.
- Before handling the device, always discharge the static electricity from the body by touching an earthed surface or type-approved antistatic mat.

**Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.**

## ⚠ WARNING

### UNINTENDED EQUIPMENT OPERATION

- Use appropriate safety interlocks where personnel and/or equipment hazards exist.
- Do not use this equipment in safety-critical machine functions unless the equipment is otherwise designated as functional safety equipment and conforming to applicable regulations and standards.
- Do not disassemble, repair, or modify this equipment.
- Do not connect wires to unused terminals and/or terminals indicated as "No Connection (N.C.)."
- Install the TeleviGo v10 C and SerialAdapter in an environment in which the EMC disturbance level is below the limits specified by standard EN61000-6-1 (residential, commercial and light industry environments).
- Configure the "LifeTest" function (as specified in the corresponding hardware guide for this equipment) to make sure the TeleviGo v10 C is active. If regular emails are not received, something has caused the TeleviGo v10 C or email transmission service to malfunction.
- The equivalent load of all RS-485 bus hubs must not exceed 30 Unit Loads (For the definition of Unit Load, refer to standard TIA/EIA-485-A).
- When connecting the supervision system, use a special shielded "twisted-pair" cable (for example: BELDEN cable, model 8762).

**Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.**

## ⚠ WARNING

### POTENTIAL OF OVERHEATING AND FIRE

Install and use the equipment only in a protected site, to avoid direct exposure to sunlight and atmospheric agents.

**Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.**



Scan this image to access the "Schneider Electric Cybersecurity support" portal (English document):  
<https://www.se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp>.

⚠ **WARNING:** This product can expose you to chemicals including, lead and lead compounds, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to: [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

	Scansione questa immagine per accedere al portale "Schneider Electric Cybersecurity support" (documento in inglese): <a href="https://www.se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp">https://www.se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp</a> .
---	---

⚠ **AVVERTIMENTO:** Questo prodotto può esporre l'utente a sostanze chimiche, tra cui il piombo e composti di piombo, considerate dallo Stato della California per causare cancro e difetti congeniti o altri danni al sistema riproduttivo.

Per ulteriori informazioni visita il sito: [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

	
---	--

Scan this code to access the instruction sheet in all available languages:

Scansionare questo codice per accedere al foglio istruzioni in tutte le lingue disponibili:

Escanee este código para acceder a la hoja de instrucciones en todos los idiomas disponibles:

Scannen Sie diesen Code, um auf das Anweisungsbliatt in allen verfügbaren Sprachen zuzugreifen:

Scannez ce code pour accéder à la fiche d'instructions dans toutes les langues disponibles:

Отсканируйте этот код, чтобы получить доступ к инструкции на всех доступных языках:

ITALIANO (IT)
<b>CONNESSIONI ELETTRICHE</b>
Con il presente documento vengono fornite le informazioni generali necessarie all'installazione e al primo avviamento del <b>TeleviGo v10 C</b> .

## ⚠ ⚠ PERICOLO

### RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

- Mettere fuori tensione tutte le apparecchiature, inclusi i dispositivi collegati, prima di rimuovere qualunque coperchio o sportello, o prima di installare/disinstallare accessori, hardware, cavi o fili, tranne che per le condizioni specificate nell'apposita Guida hardware per questa apparecchiatura.
- Per verificare che il sistema sia fuori tensione, usare sempre un voltmetro correttamente tarato al valore nominale della tensione.
- Prima di rimettere l'unità sotto tensione rimontare e fissare tutti i coperchi, i componenti hardware e i cavi.
- Per tutti i dispositivi che lo prevedono, verificare la presenza di un buon collegamento di terra.
- Utilizzare quest'apparecchiatura e tutti i prodotti collegati solo alla tensione specificata.

**Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.**

## ⚠ ⚠ PERICOLO

### RISCHIO DI ESPLOSIONE

- Installare ed utilizzare questa apparecchiatura solo in luoghi non a rischio.
- Non installare né usare questa apparecchiatura in applicazioni in grado di generare atmosfere pericolose, quali le applicazioni che impiegano refrigeranti infiammabili.

**Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.**

Le apparecchiature elettriche devono essere installate, usate e riparate solo da personale qualificato. Schneider Electric e Eilwell non si assumono nessuna responsabilità per qualunque conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.

## ⚠ AVVERTIMENTO

### PERDITA DI CONTROLLO

- Effettuare una nuova scansione di rete ogni volta che viene modificato il tipo, la configurazione o il numero dei controller monitorati.
- Il progettista di un impianto deve considerare le potenziali modalità di guasto dei circuiti di controllo e, per talune funzioni di controllo critiche, prevedere un mezzo per raggiungere una condizione di sicurezza durante e dopo il guasto di un circuito. Esempi di funzioni di controllo critiche sono l'arresto di emergenza e l'arresto di finecorsa, l'interruzione di alimentazione e il riavvio.
- Per le funzioni di controllo devono essere previsti circuiti di controllo separati dal TeleviGo v10 C e ridondanti.
- I circuiti di controllo possono coinvolgere apparati di comunicazione come modem proxy o gateway di rete. Occorre tenere conto delle implicazioni dei ritardi di trasmissione o dei guasti del collegamento impervio.
- Attenersi a tutte le norme per la prevenzione degli infortuni e alle direttive di sicurezza locali vigenti.
- Ogni implementazione di questa apparecchiatura deve essere collaudata singolarmente e in modo esaustivo per verificarne il corretto funzionamento prima della messa in servizio.

**Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.**

## ⚠ AVVERTIMENTO

### FUNZIONAMENTO ANOMALO DELL'APPARECCHIATURA DOVUTO A DANNI PROVOCATI DA SCARICHE ELETTROSTATICHE

- Conservare l'apparecchiatura nell'imballo di protezione fino a quando non si è pronti per l'installazione.
- Prima di maneggiare l'apparecchiatura, scaricare sempre l'elettricità statica dal corpo toccando una superficie messa a terra o un tappetino antistatico omologato.

**Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.**

## ⚠ AVVERTIMENTO

### FUNZIONAMENTO ANOMALO DELL'APPARECCHIATURA

- Qualora sussista il rischio di danni al personale e/o alle apparecchiature, utilizzare gli interblocchi di sicurezza necessari.
- Non utilizzare questa apparecchiatura per funzioni macchina critiche per la sicurezza, a meno che sia stata specificamente progettata come apparecchiatura funzionale per la sicurezza e in conformità alle regolamentazioni e standard in vigore.
- Non smontare, riparare o modificare l'apparecchiatura.
- Non collegare fili a dei morsetti non utilizzati e/o a morsetti che riportano la dicitura "Nessuna connessione (N.C.)."
- Installare il TeleviGo v10 C e il SerialAdapter in un ambiente in cui il grado di disturbo EMC è al di sotto dei limiti specificati nella norma EN61000-6-1 (ambienti residenziali, commerciali e dell'industria leggera).
- Configurare la funzionalità "LifeTest" (come specificato nell'apposita Guida hardware per questa apparecchiatura) per assicurarsi che il TeleviGo v10 C sia attivo. La mancata ricezione della mail periodica indica un malfunzionamento del TeleviGo v10 C o del servizio di invio email.
- Il carico equivalente di tutti i nodi del bus RS-485 non deve superare 30 Unit Load. (Per la definizione di Unit Load fare riferimento allo standard TIA/EIA-485-A).
- Per la connessione con il sistema di supervisione, utilizzare un cavo schemato a "doppini intrecciati" specifico (ad esempio: cavo BELDEN modello 8762).


**Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.**

## ⚠ AVVERTIMENTO

### RISCHIO DI SURRISCALDAMENTO E INCENDIO

Installare ed utilizzare l'apparecchiatura esclusivamente in un luogo protetto in modo da evitare l'esposizione diretta alla luce del sole e agli agenti atmosferici.

**Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.**

	Scansione questa immagine per accedere al portale "Schneider Electric Cybersecurity support" (documento in inglese): <a href="https://www.se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp">https://www.se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp</a> .
---	---

⚠ **AVVERTIMENTO:** Questo prodotto può esporre l'utente a sostanze chimiche, tra cui il piombo e composti di piombo, considerate dallo Stato della California per causare cancro e difetti congeniti o altri danni al sistema riproduttivo.

Per ulteriori informazioni visita il sito: [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

	
---	--



91S54970L



Procedure:

- download a QR reader from
  - Google Play (Android)
  - App Store (Apple)
- scan the code in the image
- download the document

Manual procedure:

- access to Eilwell website ([www.eilwell.com](http://www.eilwell.com))
- click on search icon and insert the document product or code
- select the tab 'documentation'
- click on the document name (a new windows will open)
- read the document on browser or download the .pdf file in local

ESPAÑOL (ES)
<b>CONEXIONES ELÉCTRICAS</b>
Con el presente documento le proporcionamos la información necesaria para la instalación y primera puesta en marcha del <b>TeleviGo v10 C</b> .

Con el presente documento le proporcionamos la información necesaria para la instalación y primera puesta en marcha del **TeleviGo v10 C**.

## ⚠ ⚠ PELIGRO

### PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

- Desconectar de la tensión todos los equipos, incluidos los dispositivos conectados, antes de quitar cualquier tapa o puerta y antes de instalar/desinstalar accesorios, hardware, cables o conductores, exponiendo las condiciones especificadas en la correspondiente Guía Hardware para este aparato.
- Para comprobar que el sistema está sin tensión, use siempre un voltímetro correctamente calibrado al valor nominal de tensión.
- Antes de poner el dispositivo bajo tensión, colócar y fijar todas las tapas, los componentes hardware y los cables.
- En todos los dispositivos que lo prevén, compruebe la presencia de una buena conexión de tierra.
- Utilice este dispositivo y todos los productos conectados solo a la tensión especificada.

**El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.**

## ⚠ ⚠ PELIGRO

### RIESGO DE EXPLOSIÓN

- Instale y utilice este aparato solo en lugares que no estén expuestos a riesgo.
- No instale ni utilice este equipo en aplicaciones capaces de generar atmósferas peligrosas como, por ejemplo, aplicaciones que empleen refrigerantes inflamables.

**El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.**

Los aparatos eléctricos ha de instalárselos, usarlos y repararlos solo personal cualificado. Schneider Electric y Eilwell no asume responsabilidad alguna por ninguna consecuencia que se derive del uso de este material.

## ⚠ ADVERTENCIA

### PÉRDIDA DE CONTROL

- Realizar un nuevo examen de red cada vez que se cambie el tipo, la configuración o el número de controles monitorizados.
- El proyectista de la instalación debe tener en cuenta las posibles averías de los circuitos de control y, para algunas funciones de control críticas, prever la manera de lograr una condición de seguridad durante y después de la avería de un circuito. Son ejemplos de funciones de control críticas la parada de emergencia y la parada de final de carrera, la interrupción de la alimentación y el reinicio.
- Para las funciones de control se deben prever circuitos de control separados de TeleviGo v10 C y redundantes.
- Los circuitos de control pueden incluir aparatos de comunicación como módem proxy o gateway de red. Hay que tener en cuenta las implicaciones de los retrasos de transmisión y las averías de conexión imprevistos.
- Atenerse a todas las normas de prevención de accidentes y directivas de seguridad locales vigentes.
- Cualquier implementación de este aparato deberá ser comprobada de manera individual y exhaustiva para verificar el correcto funcionamiento antes de la puesta en servicio.

**El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.**

## ⚠ ADVERTENCIA

### FUNCIÓNAMIENTO ANÓMALO DEL APARATO DEBIDO A DAÑOS PROVOCADOS POR DESCARGAS ELECTROSTÁTICAS

- Conservar el equipo en el embalaje de protección hasta el momento de la instalación.
- Antes de manipular el equipo, descargar la electricidad estática del cuerpo tocando una superficie conectada a tierra o una alfombrilla antiestática homologada.

**El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.**

## ⚠ ADVERTENCIA

### FUNCIÓNAMIENTO ANÓMALO DEL APARATO

- En caso de que persista el riesgo de daños al personal y/o a los aparatos, utilice los encerramientos de seguridad necesarios.
- No utilice este equipo en funciones de maquinaria críticas para la seguridad a no ser que esté diseñado como equipo de seguridad funcional y siga los estándares y las normas correspondientes.
- No desmonte, repare o modifique el aparato.
- No conecte hilos a bornes no utilizados y/o a bornes con el mensaje "Ninguna conexión (N.C.)."
- Instalar TeleviGo v10 C y SerialAdapter en un ambiente donde el grado de interferencia EMC esté por debajo de los límites indicados por la norma EN61000-6-1 (ambientes residenciales, comerciales y de la industria ligera).
- Configurar la función "LifeTest" (según lo indicado en la Guía hardware para este equipo) para asegurarse de que TeleviGo v10 C esté activo. Si no se recibe el e-mail periódico, existe un defecto de funcionamiento de TeleviGo v10 C o del servicio de envío de e-mail.
- La carga equivalente de todos los nodos del bus RS-485 no ha de superar 30 Unit Load (Para la definición de Unit Load consulte el estándar TIA/EIA-485-A).
- Para la conexión con el sistema de supervisión, utilice un cable apantallado de "pares trenzados" específico (por ejemplo: cable BELDEN modelo 8762).


**El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.**

## ⚠ ADVERTENCIA

### RIESGO DE RECALENTAMIENTO E INCENDIO

Instalar y utilizar el equipo exclusivamente en un lugar protegido, para evitar la exposición directa a la luz del sol y a los agentes atmosféricos.

**El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.**

	Escanee esta imagen para acceder al portal "Schneider Electric Cybersecurity support" (documento en inglés): <a href="https://www.se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp">https://www.se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp</a> .
---	---

⚠ **ADVERTENCIA:** Este producto puede exponerle a sustancias químicas, incluyendo plomo y compuestos de plomo que, conforme al estado de California, producen cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para más información, visite: [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

	Scannen Sie dieses Bild, um auf das Portal „Schneider Electric Cybersecurity support“ zuzugreifen (englisches Dokument): <a href="https://www.se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp">https://www.se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp</a> .
---	---

⚠ **WARNING:** Dieses Produkt kann Sie Chemikalien aussetzen, einschließlich Blei und Bleikomponenten, die im US-Bundesstaat Kalifornien als Ursache für Krebs, Geburtsfehler oder Einschränkung der Fortpflanzungsfähigkeit eingestuft werden.

Für mehr Informationen besuchen Sie: [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

DEUTSCH (DE)
<b>ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE</b>
Diese Anleitung enthält alle wichtigen Informationen für die Installation und den Start des <b>TeleviGo v10 C</b> .

Diese Anleitung enthält alle wichtigen Informationen für die Installation und den Start des **TeleviGo v10 C**.

## ⚠ ⚠ GEFAHR

### GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS, EINER EXPLOSION ODER EINES LICHTBOGENS

- Trennen Sie die gesamte Spannungsversorgung des Systems, einschließlich aller angeschlossenen Geräte, bevor Sie Abdeckungen oder Türen des Systems abnehmen, sowie vor der Installation oder Deinstallation von Zubehör, Hardware, Kabeln oder Drähten, ausgenommen unter besonderen Bedingungen, die im Hardwarehandbuch dieses Geräts beschrieben werden.
- Verwenden Sie stets ein genormtes Spannungsrüfgerät, um festzustellen, ob die Spannungsversorgung wirklich abgeschaltet ist.
- Montieren und befestigen Sie sämtliche Deckel, Hardware-Komponenten und Kabel, bevor Sie die Einheit erneut mit Spannung versorgen.
- Prüfen Sie bei den dafür vorgesehenen Geräten den ordnungsgemäßen Erdschluss.
- Betreiben Sie dieses Gerät und jegliche zugehörigen Produkte nur mit der angegebenen Spannung.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.**

## ⚠ ⚠ GEFAHR

### EXPLOSIONSGEFAHR

- Installieren und verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich in Ex-freien Bereichen.
- Installieren und verwenden Sie diese Ausrüstung nicht in Anwendungen, die gefährliche Atmosphären erzeugen können, wie beispielsweise in Anwendungen, in denen brennbare Kältemittel zum Einsatz kommen.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.**

Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, gewartet und instand gesetzt werden. Schneider Electric und Eilwell haftet nicht für Schäden, die aufgrund der Verwendung dieses Materials entstehen.

## ⚠ WARNUNG

### KONTROLLVERLUST

- Führen Sie nach jeder Änderung in Bezug auf den Typ, die Konfiguration oder die Anzahl der überwachten Regler einen neuen Netzwerkscan aus.
- Bei der Planung einer Anlage müssen die potenziellen Fehlerarten der Steuerpfade berücksichtigt und bei bestimmten kritischen Regelfunktionen Maßnahmen ergriffen werden, um einen sicheren Zustand während sowie nach der Fehlerbedingung zu erreichen. Als Beispiel kritischer Regelfunktionen kommen Not-Halt und Endabschaltung, Stromausfall und Neustart in Frage.
- Für die Regelfunktionen müssen von TeleviGo v10 C separate und redundante Steuerpfade bereitgestellt werden.
- Die Steuerpfade können Kommunikationsgeräte wie Modem, Proxy oder Netzwerk-Gateways umfassen. Dabei sollen die Auswirkungen unerwarteter Übertragungsverzögerungen oder Verbindungsstörungen berücksichtigt werden.
- Beachten Sie sämtliche Unfallverhütungsvorschriften und die vor Ort geltenden Sicherheitsrichtlinien.
- Prüfen Sie die Funktionsfähigkeit jeder Geräteimplementierung einzeln und eingehend vor der Inbetriebnahme.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Tod, schwere Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.**

## ⚠ WARNUNG

### UNBEABSICHTIGTER GERÄTEBETRIEB INFOLGE SCHÄDEN DURCH ELEKTROSTATISCHE ENTLADUNG

- Lagern Sie das Gerät in seiner Schutzverpackung bis kurz vor der Installation.
- Leiten Sie die elektrostatische Elektrizität vor der Berührung des Geräts stets ab, indem Sie eine geerdete Oberfläche oder eine zugelassene Antistatikmatte berühren.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Tod, schwere Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.**

## ⚠ WARNUNG

### UNBEABSICHTIGTER GERÄTEBETRIEB

- Verwenden Sie geeignete Sicherheitssperren, wenn eine Gefahr für Personal und/oder Geräte gegeben ist.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht für sicherheitskritische Maschinenfunktionen, sofern das Gerät nicht anderweitig explizit für einen Einsatz zur Funktionssicherheit ausgewiesen ist und allen geltenden Vorschriften und Normen entspricht.
- Das Produkt darf weder zerlegt noch repariert oder verändert werden.
- Verdrängen Sie keine reservierten, ungenutzten bzw. als „Nicht angeschlossen (N.C.)“ ausgewiesenen Klemmen.
- Installieren Sie TeleviGo v10 C und SerialAdapter in einer Umgebung, deren EMV-Störgrad unter den in EN61000-6-1 angegebenen Grenzwerten liegt (Wohnbereiche, Gewerbe- und Geschäftsbereiche sowie Kleinbetriebe).
- Konfigurieren Sie die Funktion „Lebensdauerest“ (wie im Hardwarehandbuch dieses Geräts angegeben), um sicherzustellen, dass TeleviGo v10 C aktiv ist. Der Nichtempfang der periodischen E-Mail weist auf eine Funktionsstörung von TeleviGo v10 C oder des E-Mail-Sendendienstes hin.
- Die äquivalente Last aller Knoten des RS-485-Busses darf 30 Einheitslasten nicht überschreiten (Für die Definition von Einheitslast wird auf den Standard TIA/EIA-485-A verwiesen).
- Verwenden Sie für den Anschluss an das Überwachungssystem ein spezifisches geschirmtes und verdrilltes Kabel (zum Beispiel ein BELDEN-Kabel Modell 8762).


**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Tod, schwere Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.**

## ⚠ WARNUNG

### ÜBERHITZUNGS- UND BRANDGEFAHR

Installieren und verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich an einem vor direkter Sonneneinstrahlung und Witterungseinflüssen geschützten Ort.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Tod, schwere Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.**

	Scannen Sie dieses Bild, um auf das Portal „Schneider Electric Cybersecurity support“ zuzugreifen (englisches Dokument): <a href="https://www.se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp">https://www.se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp</a> .
---	---

⚠ **WARNING:** Dieses Produkt kann Sie Chemikalien aussetzen, einschließlich Blei und Bleikomponenten, die im US-Bundesstaat Kalifornien als Ursache für Krebs, Geburtsfehler oder Einschränkung der Fortpflanzungsfähigkeit eingestuft werden.

Für mehr Informationen besuchen Sie: [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

FRANÇAIS (FR)
<b>BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES</b>
Ce guide contient toutes les informations générales nécessaires pour l'installation et la mise en service initiale du <b>TeleviGo v10 C</b> .

Ce guide contient toutes les informations générales nécessaires pour l'installation et la mise en service initiale du **TeleviGo v10 C**.

## <